

grande affection. Après avoir fourni une longue et utile carrière, il s'en est allé, au déclin de ses ans, dormir le suprême sommeil.

A l'instar des deux orateurs distingués qui ont évoqué avant moi le souvenir de ces collègues disparus, je considère qu'il convient à tous égards de donner, comme on l'a fait cet après-midi, aux personnes plongées dans le deuil une marque de l'estime en laquelle la Chambre tenait ceux qui ne sont plus et dont l'absence sera pour nous tous une source de regrets.

(La séance est levée à quatre heures et trois quarts de l'après-midi.)

Mardi 1er février 1923.

La séance est ouverte à trois heures.

#### DEPOT DE RAPPORTS ET DOCUMENTS

Par l'hon. M. FIELDING (ministre des Finances):

Le Rapport de l'auditeur général pour l'exercice clos le 31 mars 1922, trois volumes complets.

Relevé des mandats du Gouverneur général, émis depuis la dernière session du Parlement, et applicables à l'exercice 1922-23.

Relevé des décisions du conseil du Trésor, infirmant celles de l'auditeur général.

Relevé des dépenses imprévues depuis le 1er avril 1922 jusqu'au 31 janvier 1923.

Relevé des emprunts temporaires.

Relevé des endossements et obligations aux termes de la loi concernant l'industrie de la construction des navires.

Relevé des allocations de retraites depuis le 1er janvier 1922, jusqu'au 31 décembre 1922.

Relevé de l'assurance du service civil pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Relevé de l'assurance des anciens soldats pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Rapport du surintendant de l'assurance pour l'année 1922.

Résumé des états des compagnies de prêts et de dépôts au Canada pour l'exercice clos le 31 décembre 1921.

Rapport de la Société royale du Canada pour l'exercice clos le 30 avril 1922.

Rapport de la commission des champs de batailles nationaux pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Le Rapport de la commission d'Embellissement d'Ottawa pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

[M. Forke.]

Par le très hon. MACKENZIE KING (premier ministre).

Le Rapport du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, exercice clos le 31 mars 1922.

Le Rapport des délégués du Canada à la troisième assemblée de la Société des nations, du 3 au 30 septembre 1922.

Le Rapport des délégués du Canada à la conférence de Gènes pour le rétablissement économique de l'Europe.

Par l'hon. M. GRAHAM (ministre de la Milice):

(Au nom de l'hon. M. Murphy): Le rapport annuel du ministère des Postes, exercice clos le 31 mars 1922.

Le Rapport annuel du ministère des Chemins de fer et des Canaux, exercice clos le 31 mars 1922.

Le Rapport annuel du Service naval, exercice clos le 31 mars 1922.

Ordres promulgués à la Milice entre le 2 février 1922 et le 1er février 1923.

Le Rapport du ministère de la Milice et de la Défense, 31 mars 1922.

Règlements du ministère de la Défense nationale.

Par l'hon. M. MURDOCK (ministre du Travail):

Etat du ministère du Travail, 31 mars 1922.

Le rapport du département des Impressions et de la Papeterie, exercice clos le 31 mars 1922.

Par l'hon. J. H. KING (ministre des Travaux publics):

Le rapport du ministère des Travaux publics, exercice clos le 31 mars 1922.

Par l'hon. M. STEWART (ministre de l'Intérieur):

Le Rapport du ministère de l'Intérieur pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Liste des permis délivrés au cours de l'année terminée le 31 décembre 1922 autorisant l'importation de spiritueux dans les territoires du Nord-Ouest.

Ordonnances adoptées au sujet des territoires du Nord-Ouest entre le 28 février 1922 et le 18 janvier 1923.

Le Rapport du ministère des Affaires indiennes pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Le Rapport annuel du ministère de l'Immigration et de la colonisation pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Le Rapport annuel du département des Mines pour l'exercice clos le 31 mars 1922.

Etat des décrets adoptés par le conseil depuis le dépôt du dernier rapport sous l'empire des dispositions de la loi des terres fédérales, la loi des réserves forestières et des parcs nationaux, la loi concernant la convention des oiseaux migrateurs, ainsi que des règle-